

ZAŁĄCZNIK NR 3 DO SIWZ

UMOWA Nr ..... / 2019

**POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

zawarta w dniu ..... roku w Warszawie

pomiędzy:

....., reprezentowanym przez:

.....,

zwanym w dalszej części umowy „**Powierzającym**”

a

.....z siedzibą w ....., adres: ul.  
....., zarejestrowaną .....,  
NIP ....., REGON .....,

zwaną w dalszej części umowy „**Przyjmującym**”

**§ 1**

**Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. W związku z zawarciem w dniu .... r. umowy nr ..../2019 na wykonanie usługi polegającej na kompleksowej obsłudze statku ekspedycyjnego w ramach rejsów na Svalbard w 2019 r., pomiędzy Instytutem Geofizyki Polskiej Akademii Nauk a ..... z siedzibą w ..... Powierzający, jako Administrator Danych Osobowych stosownie do art. 4 ust. 1 pkt 7 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”) powierza Przyjmującemu, w trybie art. 28 Rozporządzenia dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej umowie.
2. Powierzenie przetwarzania danych osobowych ma charakter nieodpłatny.
3. Przyjmujący zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U z 2018 r., poz. 1000 z późn. zm.) oraz Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
4. Przyjmujący oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.

5. Dane osobowe, w zależności od potrzeb, będą przetwarzane przez Przyjmującego w siedzibie Powierzającego lub w siedzibie Przyjmującego.

## **§ 2**

### **Zakres i cel przetwarzania danych**

1. Przetwarzanie danych osobowych obejmuje wszelkie operacje dokonywane na jakichkolwiek danych osobowych dotyczących klientów Instytutu Geofizyki Polskiej Akademii Nauk, do których Przyjmujący uzyska dostęp w związku z realizacją przedmiotu umowy.
2. Powierzający przekaze Przyjmującemu następujące dane osobowe: imię i nazwisko, datę i miejsce urodzenia, imię ojca, nr paszportu i narodowość, miejsce zatrudnienia, nr telefonu, adres e-mail.
3. Przyjmujący zobowiązuje się przetwarzać powierzone dane osobowe wyłącznie w zakresie i w celu przewidzianym w umowie nr ..... z dnia ..... r.).

## **§ 3**

### **Obowiązki podmiotu przetwarzającego**

1. Przyjmujący zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
2. Przyjmujący zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Przyjmujący zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy..
4. Przyjmujący nie później niż w terminie 3 dni od dnia zawarcia niniejszej umowy przekaze Powierzającemu aktualną listę osób upoważnionych do przetwarzania danych.
5. Przyjmujący oświadcza w szczególności, że każda osoba pracująca na rzecz Przyjmującego, która zostanie dopuszczona do przetwarzania powierzonych danych osobowych, uprzednio zostanie zobowiązana do zachowania tych danych w tajemnicy. Tajemnica ta obejmuje również wszelkie informacje dotyczące sposobów zabezpieczenia powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
6. Przyjmujący umożliwia Powierzającemu, wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
7. Przyjmujący po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je Powierzającemu, jednak nie później niż do 24 godzin od wystąpienia zdarzenia.

8. Przyjmujący do czasu uzyskania ewentualnych instrukcji od Powierzającego – w sytuacji wystąpienia naruszenia bezpieczeństwa danych – niezwłocznie podejmuje wszelkie rozsądne działania mające na celu ograniczenie i naprawienie negatywnych skutków naruszenia.

#### **§ 4**

#### **Prawo kontroli**

1. Strony ustalają, że podczas realizacji niniejszej umowy powierzenia będą ze sobą ściśle współpracować, informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie umowy powierzenia, w szczególności Przyjmujący będzie niezwłocznie informował Powierzającego o wszelkich przypadkach naruszenia przepisów w zakresie ochrony powierzonych danych osobowych, o ich niewłaściwym użyciu lub nieupoważnionym dostępie do nich oraz o wszelkich czynnościach w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych podejmowanych w związku z postępowaniem przed innymi organami i urzędami.
2. Powierzający, zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia, ma prawo do kontroli sposobu wykonywania niniejszej umowy powierzenia przez Przyjmującego poprzez przeprowadzenie zapowiedzianych na 2 dni kalendarzowych wcześniej, doraźnych kontroli dotyczących sposobu przetwarzania danych osobowych oraz sprawdzeniu czy środki zastosowane przez Przyjmującego przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
3. Kontrole może przeprowadzić upoważniony przedstawiciel Powierzającego, który posiada prawo żądania złożenia pisemnych wyjaśnień od Przyjmującego.
4. Przyjmujący udostępnia Powierzającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.
5. Prawo do kontroli, Powierzający będzie realizować w godzinach pracy Przyjmującego.
6. Na zakończenie kontroli, o której mowa w ust. 2, przedstawiciel Powierzającego sporządza protokół w 2 egzemplarzach, który podpisują i otrzymują przedstawiciele obu stron. Przedstawiciel Przyjmującego może wnieść jednostronnie zastrzeżenia do protokołu w ciągu 5 dni roboczych od daty jego podpisania przez strony.
7. Po kontroli, o której mowa w ust. 2, Powierzający może żądać wykonania zaleceń pokontrolnych oraz określić termin ich realizacji.
8. Przyjmujący zobowiązuje się dostosować do zaleceń pokontrolnych mających na celu usunięcie uchybień i poprawę bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych.
9. Przyjmujący zobowiązuje się niezwłocznie odpowiedzieć na każde pytanie Powierzającego, dotyczące przetwarzania powierzonych mu na podstawie umowy danych osobowych.

## **§ 5**

### **Dalsze powierzenie danych do przetwarzania**

1. Przyjmujący nie może powierzyć wykonania zadań wynikających z niniejszej umowy powierzenia innej osobie lub firmie bez uprzedniej zgody Powierzającego, wyrażonej na piśmie.
2. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Powierzającego chyba, że obowiązek taki nakłada na Przyjmującego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Przyjmujący. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Przyjmujący informuje Powierzającego o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podwykonawca, o którym mowa w § 5 ust. 1, umowy winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Przyjmującego w niniejszej umowie.
4. Przyjmujący ponosi pełną odpowiedzialność wobec Powierzającego za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

## **§ 6**

### **Odpowiedzialność Przyjmującego**

1. Przyjmujący jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Przyjmujący zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Powierzającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Przyjmującego danych osobowych określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Przyjmującego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania u Przyjmującego tych danych osobowych w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez organ nadzorczy w zakresie ochrony danych osobowych.
3. Odpowiedzialność Przyjmującego dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych w ramach umowy.

## **§ 7**

### **Czas obowiązywania umowy**

1. Niniejsza umowa powierzenia zostaje zawarta na czas realizacji umowy nr ..... z dnia ....., której przedmiotem jest wykonanie

usługi polegającej na kompleksowej obsłudze statku ekspedycyjnego w ramach rejsów na Svalbard w 2019 r.'

2. Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem 14 dniowego okresu wypowiedzenia.

## **§ 8**

### **Rozwiązanie umowy**

1. Przekazujący może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Przyjmujący:
  - 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
  - 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;
  - 3) powierzył wykonanie przedmiotu umowy innemu podmiotowi bez zgody Przekazującego;
  - 4) wykorzystał dane w celu i w zakresie niezgodnym z niniejszą umową powierzenia;
  - 5) nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania danych osobowych,
  - 6) zawiadomi Powierzającego o swojej niezdolności do dalszego wykonywania niniejszej umowy, w szczególności niespełniania wymagań określonych w § 3;
  - 7) zostanie wszczęte postępowanie sądowe przeciw Przyjmującemu w związku z naruszeniem ochrony danych osobowych, których przetwarzanie powierzono niniejszą umową powierzenia;
  - 8) w sytuacji rozwiązania umowy, o której mowa § 1 ust. 1 niniejszej umowy powierzenia, przez którąkolwiek ze Stron, z przyczyn i w terminie określonym w umowie.
2. Wypowiedzenie umowy powierzenia przez którąkolwiek ze Stron jest równoznaczne z wypowiedzeniem umowy, o której mowa w § 1 ust. 1.

## **§ 9**

### **Postanowienia końcowe**

1. Po wygaśnięciu niniejszej umowy powierzenia Przyjmujący niezwłocznie, ale nie później niż w terminie do 5 dni kalendarzowych, zobowiązuje się zwrócić lub skutecznie usunąć wszelkie dane osobowe, których przetwarzanie zostało mu powierzzone, w tym trwale usunąć je również z nośników elektronicznych pozostających w dyspozycji Przyjmującego), chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
2. Zmiany umowy powierzenia wymagają zachowania formy pisemnej, w postaci aneksu, pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych oraz Rozporządzenia.

4. Wszelkie spory związane z wykonaniem niniejszej umowy powierzenia oraz wynikłe na tle niniejszej umowy powierzenia rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Powierzającego.
5. Umowę powierzenia sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa dla Powierzającego i Przyjmującego..
6. Niniejsza umowa powierzenia wchodzi w życie z dniem jej podpisania.

Integralną część niniejszej Umowy stanowią załączniki:

Załącznik nr 1 - Upoważnienie do przetwarzania danych osobowych;

Załącznik nr 2 - Odwołanie upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.

**Powierzający**

**Przyjmujący**

.....

.....

Załącznik nr 1 do umowy z dnia .....

....., dnia ..... 2019 roku

## **UPOWAŻNIENIE NR ..... DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

Z dniem ..... r., na podstawie art. 29 i 32 ust. 4 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46 WE... (Dz. Urz. IE L 119/1 z 4.5.2016 r.), upoważniam Panią/Pana\* ..... do przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do wykonania usługi polegającej na kompleksowej obsłudze statku ekspedycyjnego w ramach rejsów na Svalbard w 2019 r. (nr ref. sprawy: ZP/04/19).

Upoważnienie obowiązuje do dnia odwołania, nie później jednak niż do dnia .....r.

Upoważnienie wygasa z chwilą ustania Pana/Pani\* zatrudnienia w .....

.....  
(data i podpis ADO)

.....  
Czytelny podpis osoby upoważnionej

*\*niepotrzebne skreślić*

*Załącznik nr 2 do umowy z dnia .....*

....., dnia ..... 2019 roku

**ODWOŁANIE UPOWAŻNIENIA NR ..... DO PRZETWARZANIA  
DANYCH OSOBOWYCH**

Z dniem ..... r., odwołuję upoważnienie nr .....  
do przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do wykonania usługi  
polegającej na kompleksowej obsłudze statku ekspedycyjnego w ramach rejsów na  
Svalbard w 2019 r. (nr ref. sprawy: ZP/04/19) wystawione dla Pani/Pana\*  
.....

.....  
*(data i podpis ADO)*

.....  
Czytelny podpis osoby upoważnionej